

Concorso a Premi per la promozione delle Competenze Digitali in Alto Adige nell'ambito del progetto Bandiera PNRR/PNC "Simply Digital" 2025	Wettbewerb zur Förderung digitaler Kompetenzen in Südtirol im Rahmen des PNRR/PNC-Projekts Bandiera „Simply Digital“ 2025
<u>Regolamento del concorso</u>	
Soggetto promotore: Soggetto promotore è la cooperativa per lo sviluppo regionale e la formazione Sarentino (GRW Sarntal) in collaborazione con la Ripartizione informatica della Provincia autonoma di Bolzano che tra i partner di progetto ricomprende tutti i comuni della Provincia di Bolzano. Possono partecipare all'iniziativa collettiva tutti i partecipanti finali. Sono esclusi dalla partecipazione i titolari ovvero rappresentanti delle società partecipanti all'iniziativa collettiva.	Organisator: Organisator ist die Genossenschaft für Regionalentwicklung und Weiterbildung Sarntal (GRW Sarntal) in Zusammenarbeit mit der Abteilung Informatik der Autonomen Provinz Bozen, zu deren Projektpartnern alle Gemeinden der Provinz Bozen zählen. Alle Finalisten sind zur Teilnahme an der Gemeinschaftsinitiative berechtigt. Inhaber oder Vertreter von Unternehmen, die an der Gemeinschaftsinitiative teilnehmen, sind von der Teilnahme ausgeschlossen.
Denominazione: Il Concorso a premi per la promozione delle competenze digitali in Alto Adige nell'ambito del progetto Bandiera PNRR/PNC di seguito descritto è denominato: "Simply Digital" .	Name: Der Wettbewerb zur Förderung digitaler Kompetenzen in Südtirol im Rahmen des nachfolgend beschriebenen PNRR/PNC-Projekts Bandiera trägt den Titel „Simply Digital“ .
Durata Inizio pubblicità: martedì, 5 agosto 2025 Inizio: martedì, 5 agosto 2025 Termine: venerdì, 24 ottobre 2025 ore 24:00	Dauer: Werbebeginn: Dienstag, 5. August 2025 Start: Dienstag, 5. August 2025 Ende: Freitag, 24. Oktober 2025, 24:00 Uhr
Destinatari: All'estrazione partecipano tutti gli utenti registrati ai diversi Digipoint in Provincia Autonoma di Bolzano. Ogni registrato può partecipare solo una volta.	Empfänger: Teilnahmeberechtigt sind alle registrierten Nutzer an den verschiedenen Digipoints in der Autonomen Provinz Bozen. Jeder registrierte Nutzer kann nur einmal teilnehmen.
Ambito territoriale L'iniziativa collettiva sarà svolta nei comuni della Provincia Autonoma di Bolzano.	Teilnehmergebiet Die Gemeinschaftsinitiative wird in den Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen durchgeführt.
Modalità di svolgimento della manifestazione I vari esercenti partecipanti all'iniziativa collettiva verranno registrati (Nome e codice fiscale) dal facilitatore operativo al Digipoint, e partecipano automaticamente al concorso.	Ablauf der Aktion Die Teilnehmer der gemeinsamen Aktion werden vom operativen Tutor bei den Digipoint's registriert (Name und Steuernummer) und nehmen automatisch am Wettbewerb teil.
L'estrazione dei premi dal n. 1 (uno) al n. 150 (centocinquanta) avrà luogo mercoledì, 29 ottobre 2025 alle ore 15.00 a Bozano alla	Die Verlosung der Preise 1 (eins) bis 150 (einhundertfünfzig) findet am Mittwoch, 29. Oktober 2025, um 15:00 Uhr in Bozen bei

Camera di commercio di Bolzano I-39100 Bolzano, via Alto Adige 60, in presenza sotto la sorveglianza del funzionario delegato responsabile della tutela del consumatore e della sede pubblica, della Camera di commercio di Bolzano. Per effettuare l'estrazione digitale viene consegnato al funzionario della camera di commercio di Bolzano un file "excel" con tutti i dati dei partecipanti. L'individuazione dei vincitori avverrà nella seguente maniera: Al 1° al 150° estratto spetteranno i premi.	der Handelskammer Bozen, I-39100 Bozen, Südtiroler Straße 60, unter Aufsicht des Beauftragten für Verbraucherschutz und öffentliche Ämter der Handelskammer Bozen statt. Für die digitale Verlosung wird dem Beauftragten der Handelskammer Bozen eine Excel-Datei mit allen Teilnehmerdaten zur Verfügung gestellt. Die Gewinner werden wie folgt ermittelt: Die Preise werden an die ersten 150 ausgelosten vergeben.
La pubblicazione dei vincitori avverrà sul sito della Provincia autonoma di Bolzano – Ripartizione Informatica https://digitalnow.provincia.bz.it/it/home, sul sito della GRW Sarntal www.grw.sarntal.com e sui social media. I vincitori saranno avvisati anche via e-mail o telefono. Non s'intende di esercitare la facoltà di rivalsa della ritenuta alla fonte del 25% prevista dall'art. 30 del DPR 29 sett. 73, n. 600. Saranno esclusi dalla promozione i generi di monopolio e i presidi medico-chirurgici, il denaro, i titoli dei prestiti pubblici e privati, le azioni, le quote di capitale societario e dei fondi comuni d'investimento e le polizze di assicurazione sulla vita.	Die Gewinner werden auf der Website der Autonomen Provinz Bozen – IT-Abteilung https://digitalnow.provincia.bz.it/it/home, auf der Website von GRW Sarntal www.grw.sarntal.com und in den sozialen Medien bekannt gegeben. Die Gewinner werden außerdem per E-Mail oder Telefon benachrichtigt. Der Anspruch auf die 25%ige Quellensteuer gemäß Artikel 30 des Präsidialerlasses Nr. 600 vom 29. September 73 besteht nicht. Monopolgüter und medizinisch-chirurgische Geräte, Bargeld, öffentliche und private Schuldverschreibungen, Aktien, Unternehmenskapital und Investmentfondsanteile sowie Lebensversicherungspolice sind von der Aktion ausgeschlossen.
La pubblicità dell'iniziativa collettiva avverrà tramite i seguenti mezzi: sui social media "Facebook" ed "Instagram", stampa locale, radio locale, volantini, depliant, affissi, locandine esposte nei Digi Point e uffici comunali.	Für die gemeinsame Initiative wird auf folgende Weise geworben: in den sozialen Medien „Facebook“ und „Instagram“, in der Lokalpresse, im Lokalradio, mit Flyern, Broschüren, Plakaten und Plakaten an Digi Points und in den Gemeindeämtern.
Natura e valore dei singoli premi I premi sono 150 cellulari al valore di:	Art und Wert der Preise Als Preise sind 150 Mobiltelefone vorgesehen - im Wert von:

	Netto	IVA 22%	Lordo/Brutto
Valore premio – Wert des Preises	500,00 €	110,00 €	610,00 €
Totale premi 150 Preise insgesamt	75.000,00 €	16.500,00 €	91.500,00 €

Termine di consegna dei premi I premi saranno consegnati presso la Fiera di Bolzano nelle ore di apertura, dal 06.11.2025 al 09.11.2025 e dal 10.11.2025 fino al 31. gennaio 2026 presso la Cooperativa per lo sviluppo rurale e formazione Val Sarentino (GRW Sarntal) piazza chiesa nr.10, 39058 SARENTINO.	Frist für die Preisübergabe Die Preisverleihung findet während der Öffnungszeiten der Bozner Messe vom 6. bis 9. November 2025 und vom 10. November 2025 bis 31. Januar 2026 bei der Genossenschaft für Regionalentwicklung und Weiterbildung Sarntal (GRW Sarntal), Kirchplatz 10, 39058 SARNTHEIN, statt.
--	--

Onlus e premi non assegnati I premi non ritirati entro il 31 gennaio 2026 saranno consegnati all'associazione ONLUS "Sportclub Sarntal" con sede in 39058 Sarentino (BZ), Piazza Gries 18, iscritta nel registro provinciale delle organizzazioni di volontariato n. 95/1.1 del 19.07.1999 – C.F. 80018660219	Onlus und nicht abgeholte Preise Nicht abgeholte Preise innerhalb 31. Januar 2026 werden an den gemeinnützigen Verein „Sportclub Sarntal“, 39058 Sarnthein (BZ), Griesplatz 18, gespendet. Der Verein ist im Landesregister der Freiwilligenorganisationen Nr. 95/1.1 vom 19. Juli 1999 eingetragen – Steuernummer 80018660219.
Privacy Informativa riguardante la protezione dei dati personali (art. 13, D.lgs 196/2003) Informiamo che i presenti dati vengono raccolti e trattati esclusivamente per lo svolgimento del presente concorso a premi. Tali dati non saranno resi accessibili ai terzi. I partecipanti al concorso a premi possono chiedere in ogni momento la correzione, il blocco e la cancellazione dei dati oppure avvalersi degli altri diritti dell'interessato previsti dall'art. 7 del Codice. Mediante la comunicazione dei dati il partecipante al concorso a premi autorizza il titolare a trattare gli stessi per lo scopo suddetto. Titolare del trattamento dei dati è il presidente della cooperativa per lo sviluppo rurale e formazione val Sarentino (GRW Sarntal), Piazza Chiesa n.10, 39058 Sarentino (BZ). Ulteriori informazioni possono essere consultate sul sito internet www.grw.sarntal.com	Datenschutz Informationen zum Schutz personenbezogener Daten (Art. 13 GvD 196/2003) Wir informieren Sie hiermit, dass diese Daten ausschließlich für die Zwecke dieses Gewinnspiels erhoben und verarbeitet werden. Diese Daten werden Dritten nicht zugänglich gemacht. Teilnehmer des Gewinnspiels können jederzeit die Berichtigung, Sperrung oder Löschung ihrer Daten verlangen oder die sonstigen Rechte der betroffenen Person gemäß Art. 7 GvD ausüben. Mit der Bereitstellung ihrer Daten ermächtigen die Teilnehmer des Gewinnspiels den Verantwortlichen zur Verarbeitung dieser Daten zu dem oben genannten Zweck. Verantwortlicher ist der Präsident der Genossenschaft für Regionalentwicklung und Weiterbildung Sarntal (GRW Sarntal), Kirchplatz 10, 39058 Sarntal (BZ). Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.grw.sarntal.com
Sarentino, 14.07.2025	Sarnthein am 14.07.2025

Mair Josef Günther
 GRW Sarntal